

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

- 25 **maximumscore 2**
 twee van de volgende antwoorden:
- distrahuntur (regel 34)
 - impotentium (regel 35)
 - sis (regel 35)

Algemeen

- 26 **maximumscore 1**
 Een stoïcijn beschouwt gemoedsaandoeningen, tegenslagen en dergelijke als indifferentia/onbelangrijk en heeft daardoor een gelukkiger leven. Of woorden van overeenkomstige strekking.

4.2 Beoordelingsmodel voor de vertaling

Opmerking vooraf

Niet fout rekenen wanneer cum + plusquamperfectum als 'nadat' met o.v.t. is vertaald.

Kolon 27

- 27 **maximumscore 1**
 Dionysius, (kolon 28 en 29) navigabat Syracusas.
 Dionysius voer naar Syracuse

Kolon 28

- 28 **maximumscore 2**
 de quo ante dixi,
 over wie ik eerder heb gesproken

quo niet vertaald met Dionysius als antecedent 0
ante niet vertaald als bijwoord 0

Kolon 29

- 29 **maximumscore 2**
 cum fanum Proserpinae Locris expilavisset,
 toen/nadat hij de tempel van Proserpina in Locri had
 leeggeplunderd/berooft

Niet fout rekenen: **cum** omdat
 toen hij voor Proserpina de tempel in Locri had leeggeplunderd 0
cum hoewel 1
cum niet vertaald als voegwoord 0